

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ ฉบับแปลนี้มีไว้สำหรับการอ้างอิงเพื่อการยื่นคำร้อง กรุณากรอกข้อมูลในแบบฟอร์มภาษาเกาหลีแล้วส่ง

■ 농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률 시행규칙 [별지 제3호서식] <개정 2024. 3. 18.>

■ กฎระเบียบการบังคับใช้กฎหมายว่าด้วยการอุปถัมภ์และสนับสนุนธุรกิจการเกษตรและประมง [แบบฟอร์มภาคผนวกที่ 3]
<แก้ไขเมื่อ 2024/03/18>

어업경영체 등록신청서(어업인용)

หนังสือยื่นคำร้องจดทะเบียนกิจการประมง (สำหรับชาวประมง)

※ 제5쪽의 작성방법을 읽고 작성하시기 바라며, []에는 해당되는 곳에 √ 표시를 합니다.

※ โปรดอ่านวิธีการกรอกข้อมูลในหน้า 5 ก่อนกรอกข้อมูล และเขียนเครื่องหมาย √ ลงในช่อง [] ที่ตรงกับข้อมูล

(5쪽 중 제1쪽)

(หน้า 1 จาก 5 หน้า)

접수번호 หมายเลขรับคำร้อง	접수일 วันที่รับคำร้อง	처리기간 ระยะเวลาดำเนินการ	30일 30 วัน
--------------------------	------------------------	---------------------------	---------------

신청인 ผู้ยื่นคำร้อง	성명 นามสกุล-ชื่อ
	주민등록지(신고거소지) 주소 ที่อยู่ตามทะเบียนราษฎร (ที่อยู่อาศัยที่รายงาน)

1. 일반현황

1. สถานะทั่วไป

①경영주인 어업인 ①ชาวประมง เจ้าของกิจการ	성명 นามสกุล-ชื่อ	사업장명 ชื่อสถานประกอบการ	주민등록번호(외국인등록번호) เลขประจำตัวประชาชน (เลขประจำตัวคนต่างด้าว)
	②주소 ②ที่อยู่	주민등록지 (신고거소지) ที่อยู่ตามทะเบียน ราษฎร (ที่อยู่อาศัยที่รายงาน)	어촌계 이름: ชื่อสังคมหมู่บ้านชาวประมง:
		실제 거주지 ที่อยู่อาศัยจริง	
	전화번호 หมายเลขโทรศัพท์	휴대전화번호: หมายเลขโทรศัพท์มือถือ:	
	팩스 แฟกซ์	전자우편: อีเมล:	
	③어업인 해당 여부 ③สถานะการเป็นชาวประมง	[] 수산물 연간 판매액 120만원 이상 [] ยอดขายผลผลิตประมงต่อปี 1.2 ล้านบาทขึ้นไป	[] 1년 중 60일 이상 종사 [] ทำประมงมากกว่า 60 วันต่อปี
	④영어(營漁) 이력 ④ประวัติธุรกิจการประมง	종사기간 년 (어업 시작 연도 년) ระยะเวลาการประกอบธุรกิจ ปี (ปีที่เริ่มต้นกิจการประมง ปี ค.ศ.)	종사형태 [] 전업 [] 겸업 รูปแบบการประกอบ [] อาชีพเดียว [] อาชีพร่วม

⑤경영주 외 어업인 ⑤ที่ไม่ใช่ เจ้าของกิจการ ชาวประมง	성명 นามสกุล-ชื่อ	주민등록번호 (외국인등록번호) เลขประจำตัวประชาชน (เลขประจำตัวคนต่างด้าว)	⑥경영주와의 관계 ⑥ความสัมพันธ์กับ เจ้าของกิจการ	⑦구분 ⑦ประเภท	⑧공동경영주 여부 ⑧สถานะการเป็น เจ้าของกิจการร่วม (0, X)
				[] 어업자 [] เจ้าของกิจการประมง [] 어업종사자 [] คนงานประมง	
				[] 어업자 [] เจ้าของกิจการประมง [] 어업종사자 [] คนงานประมง	
				[] 어업자 [] เจ้าของกิจการประมง	

				[] 어업종사자 [] คนงานประมง	
				[] 어업자 [] เจ้าของกิจการประมง [] 어업종사자 [] คนงานประมง	

⑨어업현황 및 시설 ⑩สถานะการประมงและสิ่งอำนวยความสะดวก	어업 구분 ประเภทการประมง		어업 현황(품종·종류 등) สถานะการประมง (สายพันธุ์/ประเภท ฯลฯ)	시설 สิ่งอำนวยความสะดวก	
	해수면어업 การประมงทะเล	정치망어업 การประมง โป๊ะเชือก	어업종류: ประเภทการประมง:	구획면적(ha): พื้นที่กำหนด(ha):	
		양식업 การเพาะเลี้ยง สัตว์น้ำ	어류: ประเภทปลา:	양식면적(ha): พื้นที่เพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ(ha):	
			패류: ประเภทหอย:	양식면적(ha): พื้นที่เพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ(ha):	
			해조류: ประเภทพืชทะเล:	양식면적(ha): พื้นที่เพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ(ha):	
			기타: อื่นๆ:	양식면적(ha): พื้นที่เพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ(ha):	
		마을어업 การประมง หมู่บ้าน	대표품종: สายพันธุ์หลัก:	면허면적(ha): พื้นที่ได้รับอนุญาต(ha):	
		어선 어 업 ประ มง ด้วย เรือ ประมง	근해 어업 การประมง นอกชายฝั่ง	어업종류: ประเภทการประมง:	어선 수(척): จำนวนเรือประมง(ลำ):
			연안 어업 การประมง ชายฝั่ง	어업종류: ประเภทการประมง:	어선 수(척): จำนวนเรือประมง(ลำ):
	구획어업 การประมงใน เขตน่านน้ำที่กำหนด		어업종류: ประเภทการประมง:	어선 수(척): จำนวนเรือประมง(ลำ):	
	신고어업 การประมงที่ รายงาน		어업종류: ประเภทการประมง:		
	내수면어업 การประมงน้ำจืด	양식업 การเพาะเลี้ยง สัตว์น้ำ	어류: ประเภทปลา:	양식면적(ha): พื้นที่เพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ(ha):	
			갑각류: ประเภทกุ้งกั้งปู:	양식면적(ha): พื้นที่เพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ(ha):	
			기타: อื่นๆ:	양식면적(ha): พื้นที่เพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ(ha):	
		허가어업 การประมงที่ได้รับ ใบอนุญาต	어업종류: ประเภทการประมง:	어선 수(척): จำนวนเรือประมง(ลำ):	
신고어업 การประมงที่ รายงาน		어업종류: ประเภทการประมง:			
기타어업 การประมงอื่นๆ	관상어양식 การเพาะเลี้ยง ปลาตู้	대표품종: สายพันธุ์หลัก:	생산면적(㎡): พื้นที่ผลิต(㎡):		
	소금제조업 การผลิตเกลือ		생산면적(ha): พื้นที่ผลิต(ha):		

2. 양식시설 현황

2. สถานะสิ่งอำนวยความสะดวกสำหรับการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ

면허· 허가번호 หมายเลข ใบอนุญาต/ อนุมัติ	어장 소재지 ที่ตั้งสถานที่เพาะพันธุ์และเลี้ยงสัตว์น้ำ				⑩경영 형태 (자영·임차) ⑩รูปแบบธุรกิจ (ส่วนตัว/เช่า)	⑪면허·허가증 상 어장면적(ha) ⑪พื้นที่ของสถานที่ เพาะพันธุ์และ เลี้ยง สัตว์น้ำตามใบอนุญาต /ใบอนุมัติ(ha)	⑫실제 사용 중인 어장면적(ha) ⑫พื้นที่ของสถานที่เพาะพันธุ์และเลี้ยงสัตว์ น้ำที่ใช้งานจริง(ha)			
	시·도 ซี/โด	시·군 ซี/คุน	읍·면 อีบ/มย็อน	리·동 จีบ รี/ดง เลขที่			해상 가두리 กระชังเพาะ เลี้ยงสัตว์น้ำ	육상수조식 รูปแบบอ่าง เพาะเลี้ยงสัตว์ น้ำบนบก	축제식 รูปแบบ คันปอดิน	기타 อื่นๆ

3. 어류양식 생산규모

3. ขนาดการผลิตการเพาะเลี้ยงปลา

면허· 허가번호 หมายเลข ใบอนุญาต /อนุมัติ	⑬양식어종 ⑬พันธุ์ปลาที่เพาะเลี้ยง	⑭현 양식량(kg) ⑭ปริมาณเพาะเลี้ยงปี ปัจจุบัน(kg)	⑮지난해 생산 규모 ⑮ขนาดการผลิตของปีที่แล้ว		⑯유통정보 (비율, %) ⑯ข้อมูลการจัดจำหน่าย(อัตรา, %)	
			생산량(kg) ปริมาณผลิต(kg)	생산금액(만원) จำนวนเงินผลิต (หมื่นวอน)	위·공판장 판매 ขายในตลาด ฝากขาย /ตลาดรวม	기타 อื่นๆ

4. 그 밖의 양식 생산규모

4. ขนาดการผลิตการเพาะเลี้ยงอื่นๆ

면허· 허가 번호 หมายเลข ใบอนุญาต /อนุมัติ	⑰양식품종 ⑰สายพันธุ์ที่เพาะเลี้ยง	⑱현 양식량(kg) ⑱ปริมาณเพาะเลี้ยง ปัจจุบัน(kg)	⑲지난해 생산 규모 ⑲ขนาดการผลิตของปีที่แล้ว		⑳유통정보 (비율, %) ㉑ข้อมูลการจัด จำหน่าย(อัตรา, %)	
			생산량(kg) ปริมาณผลิต(kg)	생산금액(만원) จำนวนเงินผลิต (หมื่นวอน)	위·공판장 판매 ขายในตลาด ฝากขาย /ตลาดรวม	기타 อื่นๆ

5. 어선어업 생산규모

5. ขนาดการผลิตการประมงด้วยเรือประมง

[illegible]

6. 그 밖의 어업(정치망어업, 구획어업, 신고어업, 내수면어업, 관상어양식 및 소금제조업) 생산규모

6. ขนาดการผลิตของการประมงอื่นๆ (การประมงโป๊ะเชือก การประมงในเขตน่านน้ำที่กำหนด การประมงที่รายงาน การประมงน้ำจืด การเพาะเลี้ยงปลาตู้ และการผลิตเกลือ)

면허·허가·신고 번호 หมายเลข อนุญาต/ อนุมัติ/ รายงาน	②⑧대표품종 또는 대표어종 ②⑩สายพันธุ์หลักหรือพื นธุ์ปลาหลัก	②⑨지난해 생산 규모 ②⑨ขนาดการผลิตของปีที่แล้ว		③⑩유통정보(비율, %) ③⑩ข้อมูลการจัดจำหน่าย (อัตรา, %)	
		생산량(kg) ปริมาณผลิต(kg)	생산금액(만원) จำนวนเงินผลิต (หมื่นwon)	위·공판장 판매 ขายในตลาด ฝากขาย /ตลาดรวม	기타 อื่นๆ

7. 어업경영 관련 교육 이수

7. การสำเร็จการฝึกอบรมที่เกี่ยวกับกิจการประมง

성명 นามสกุล-ชื่อ	③①교육기관 ③①สถาบันการฝึกอบรม	③②교육과정명 ③②หลักสูตร	③③교육기간 ③③ระยะเวลาการฝึกอบรม

8. 후계어업경영인 선정

8. ข้อมูลการคัดเลือกผู้บริหารการประมงรุ่นใหม่

성명 นามสกุล-ชื่อ	③④종류 ③④ประเภท	③⑤품종 ③⑤สายพันธุ์	③⑥선정연도 ③⑥ปีที่คัดเลือก

9. 어업에 관련된 용자·보조금 등의 수령

9. การได้รับเงินกู้ยืมและเงินอุดหนุนเกี่ยวกับการประมง

③⑦지원받은 정책사업명 ③⑦ชื่อโครงการนโยบายที่ ได้รับการสนับสนุน	③⑧면적(㎡) ③⑧พื้นที่(㎡)	③⑨톤 ③⑨ตัน	④①총사업비(원) ④① ต้นทุนโครงการทั้งห มด (won)	정부보조금(원) เงินอุดหนุนจากรัฐบ าล (won)	정부융자금(원) เงินกู้ยืมจากรัฐบาล (won)	해당연도 ปีที่เกี่ยวข้อง

10. 유기식품의 인증 및 무항생제수산물등의 인증 정보

10. ข้อมูลการรับรองสำหรับอาหารออร์แกนิกและผลผลิตประมงปลอดยาปฏิชีวนะ ฯลฯ

신청자 ผู้ยื่นคำร้อง	④①인증종류 ④①ประเภท การรับรอง	④②소재지 ④②ที่ตั้ง	④③인증면적(㎡) ④③พื้นที่ได้รับการรับรอง(㎡)	대표품 สายพันธุ์หลัก	④④인증번호 ④④หมายเลขการรับรอง

11. 소득, 자산 및 부채 정보(작성 기준일: 전년도 12월 31일)

11. ข้อมูลรายได้ สินทรัพย์ และหนี้สิน (ณ วันที่กรอกข้อมูล: วันที่ 31 ธันวาคม ปีที่แล้ว)

④⑤어업 소득(만원) ④⑤รายได้การประมง (หมื่นwon)	④⑥어업 외 소득(만원) ④⑥รายได้นอกเหนือจากการประมง (หมื่นwon)	④⑦자산(만원) ④⑦สินทรัพย์ (หมื่นwon)	④⑧부채(만원) ④⑧หนี้สิน (หมื่นwon)

「농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률」 제4조 및 같은 법 시행규칙 제3조의2에 따라 어업경영정보의 등록을 신청합니다.

ปี ค.ศ. เดือน วัน

(서명 또는 인)
(ลงชื่อหรือประทับตรา)

(서명 또는 인)
(ลงชื่อหรือประทับตรา)

เรียน ผู้อำนวยการสำนักงานทะเลและการประมงท้องถิ่น

※ 「농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률」 제4조제2항에 따라 어업경영정보는 등록·변경등록일부터 3년간 유효하며, 유효기간이 경과한 경우에는 등록정보가 말소될 수 있습니다.

※ ข้อมูลกิจการการประมงจะมีผลเป็นเวลา 3 ปีนับตั้งแต่วันที่จดทะเบียนหรือจดทะเบียนเปลี่ยนแปลง และหากพ้นระยะเวลามีผลไปแล้ว ข้อมูลจดทะเบียนอาจถูกเพิกถอนได้ตามมาตรา 4 วรรค 2 ของ “กฎหมายว่าด้วยการอุปถัมภ์และสนับสนุนธุรกิจการเกษตรและประมง”

※ 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 어업경영정보를 등록하거나 변경등록을 하는 경우 「농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률」 제6조의2에 따라 등록이 말소되거나 등록정보가 정정될 수 있으며, 같은 법 제31조의2제2항에 따라 500만원 이하의 벌금에 처해질 수 있습니다.

※ กรณีจดทะเบียนหรือจดทะเบียนเปลี่ยนแปลงข้อมูลกิจการการประมงด้วยข้อมูลเท็จหรือวิธีการทุจริต การจดทะเบียนจะถูกเพิกถอน หรืออาจถูกแก้ไขข้อมูลจดทะเบียนได้ตาม มาตรา 6 ทวิ ของ «กฎหมายว่าด้วยการอุปถัมภ์และสนับสนุนธุรกิจการเกษตรและประมง» และอาจถูกปรับไม่เกิน 5 ล้านบาทได้ตามมาตรา 31 ทวิ วรรค 2 ของกฎหมายเดียวกัน

담당 공무원 확인사항 รายการตรวจสอบของเจ้าหน้าที่ผู้รับผิดชอบ	전산시스템 ระบบประมวลผลข้อมูล
신청인의 주민등록표 등본 또는 외국인등록 사실증명, 가족관계 등록전산정보, 출입국에 관한 사실증명, 국내거소신고 사실증명 สำเนาทะเบียนราษฎรหรือใบรับรองการลงทะเบียนคนต่างด้าว ข้อมูลลงทะเบียนความสัมพันธ์ครอบครัว ใบรับรองการตรวจคนเข้าเมือง หรือใบรับรองกาแจ้งที่พักอาศัยในเกาหลี	행정정보공동이용시스템 ระบบการใช้ข้อมูลการบริหารร่วมกัน
신청인의 어업현황과 관련한 소재지의 토지대장·임야대장, 건축물대장 ทะเบียนที่ดิน ทะเบียนพื้นที่ป่า ทะเบียนสิ่งก่อสร้างของที่ตั้งที่เกี่ยวข้องกับสถานะการประมงของผู้ยื่นคำร้อง	
토지 등기사항증명서, 건물 등기사항증명서, 개별공시지가 확인서, 개별주택가격 확인서, 공통주택가격 확인서, 자동차등록원부 및 이륜자동차사용신고필증 등 고정자산 정보 ข้อมูลสินทรัพย์ถาวร เช่น หนังสือรับรองการจดทะเบียนที่ดิน หนังสือรับรองการจดทะเบียนอาคาร หนังสือยืนยันการประเมินราคาที่ดินส่วนบุคคลอย่างเป็นทางการ หนังสือรับรองราคาม้านเดี่ยว หนังสือรับรองราคาอาคารชุด สมุดทะเบียนรถฉบับจริง ใบรับรองการแจ้งการใช้รถสองล้อ ฯลฯ	
소득금액증명 및 국민기초생활수급자증명서·장애인증명서 등 복지급여 수급정보 ข้อมูลการได้รับค่าตอบแทนสวัสดิการ เช่น ใบรับรองจำนวนเงินรายได้ ใบรับรองผู้ได้รับการสนับสนุนค่าดำรงชีพขั้นพื้นฐานแห่งชาติ ใบรับรองคนพิการ ฯลฯ	
어선, 어업인허가, 양식업 및 후계어업경영인 관련 정보 ข้อมูลเกี่ยวกับเรือประมง การอนุญาตชาวประมง กิจการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ และผู้บริหารการประมงรุ่นใหม่	수산정보시스템 ระบบข้อมูลการประมง
수산물위판정보(판매, 중도매인, 위탁인 및 정산 관리 등) 관련 정보 ข้อมูลเกี่ยวกับข้อมูลการฝากขายผลผลิตประมง (ผู้ขาย ผู้ขายกลาง ผู้มอบหมาย และการจัดการการชำระเงิน ฯลฯ)	수산물유통정보시스템 ระบบข้อมูลการจัดจำหน่ายผลผลิตประมง
유기식품의 인증 정보 및 무항생제수산물등의 인증 정보 ข้อมูลการรับรองสำหรับอาหารออร์แกนิกและผลผลิตประมงปลอดยาปฏิชีวนะ ฯลฯ	수산물검사정보시스템 ระบบข้อมูลการตรวจสอบผลผลิตประมง

행정정보 공동이용 등에 동의
การยินยอมให้ใช้ข้อมูลการบริหารร่วมกัน

신청인은 이 건 업무처리와 관련하여 위의 전산시스템을 이용하여 담당 공무원 확인사항을 확인하는 것에 동의합니다.
ผู้ยื่นคำร้องยินยอมให้เจ้าหน้าที่ผู้รับผิดชอบตรวจสอบรายการที่เจ้าหน้าที่ผู้รับผิดชอบต้องตรวจสอบโดยใช้ระบบประมวลผลข้อมูลข้างต้นเพื่อดำเนินงานในเรื่องนี้

※ 위 확인사항 중 토지대장, 임야대장, 건축물대장, 토지 등기사항증명서, 건물 등기사항증명서, 개별공시지가 확인서, 개별주택가격 확인서, 공동주택가격 확인서 및 보조금 수령정보는 신청인의 동의 없이 확인할 수 있는 서류임을 알려드립니다.

※ ขอแจ้งให้ทราบว่า สามารถตรวจสอบทะเบียนที่ดิน ทะเบียนพื้นที่ป่า ทะเบียนสิ่งก่อสร้าง หนังสือรับรองการจดทะเบียนที่ดิน หนังสือรับรองการจดทะเบียนอาคาร หนังสือยืนยันการประเมินราคาที่ดินส่วนบุคคลอย่างเป็นทางการ หนังสือรับรองราคาม้านเดี่ยว หนังสือรับรองราคาอาคารชุด และข้อมูลรับเงินอุดหนุน ในรายการที่ต้องตรวจสอบข้างต้นได้ โดยปราศจากการยินยอมจากผู้ยื่นคำร้อง

※ 신청인이 담당 공무원의 확인에 동의하지 않거나 「전자정부법」 제36조제1항에 따른 행정정보의 공동이용 및 해양수산부가 관리하는 각종 시스템을 통해 확인할 수 없는 경우에는 해당 서류를 신청인이 직접 제출해야 합니다.

※ กรณีผู้ยื่นคำร้องไม่ยินยอมให้เจ้าหน้าที่ผู้รับผิดชอบตรวจสอบ หรือไม่สามารรถตรวจสอบข้อมูลได้ด้วยการใช้ข้อมูลการบริหารร่วมกัน ตามมาตรา 36 วรรค 1 ของ 「กฎหมายว่าด้วยการปฏิบัติราชการทางอิเล็กทรอนิกส์」 หรือระบบต่างๆ ที่จัดการโดยกระทรวงกิจการทางทะเลและประมง ผู้ยื่นคำร้องจะต้องยื่นเอกสารที่เกี่ยวข้องด้วยตนเอง

년 월 일
ปี ค.ศ. เดือน วันที่

신청인 (행정정보 공동이용 동의자) ผู้ยื่นคำร้อง (ผู้ยินยอมให้ใช้ข้อมูลการบริหารร่วมกัน)	경영주 เจ้าของกิจการ 경영주 외 어업인 ชาวประมงที่ไม่ใช่เจ้าของกิจการ 경영주 외 어업인 ชาวประมงที่ไม่ใช่เจ้าของกิจการ 경영주 외 어업인 ชาวประมงที่ไม่ใช่เจ้าของกิจการ	(서명 또는 인) (ลงชื่อหรือประทับตรา) (서명 또는 인) (ลงชื่อหรือประทับตรา) (서명 또는 인) (ลงชื่อหรือประทับตรา) (서명 또는 인) (ลงชื่อหรือประทับตรา)
--	---	--

개인정보의 이용 및 제3자 제공·활용 동의
การยินยอมให้ใช้และให้ข้อมูลส่วนบุคคลแก่บุคคลที่ 3

1. 이 신청서에 기재한 신청인의 개인정보를 해양수산부와 그 소속 기관, 지방자치단체, 「공공기관의 운영에 관한 법률」 제4조에 따른 공공기관(이하 "공공기관"이라 합니다.)의 수산행정지원, 융자·보조금 등의 관리 등 어업경영체 육성 및 지원을 위한 기초자료로 이용하는 것에 동의합니다. ☐ 동의 ☐ 거부

1.ยินยอมให้ใช้ข้อมูลส่วนบุคคลของผู้ยื่นคำร้องที่ระบุไว้ในหนังสือคำร้องฉบับนี้เป็นข้อมูลพื้นฐาน เพื่อการอุปถัมภ์และสนับสนุนกิจการประมง เช่น การสนับสนุนการบริหารประมง และการจัดการเงินกู้ยืมและเงินอุดหนุนของกระทรวงกิจการทางทะเลและประมงและหน่วยงานในสังกัด องค์การปกครองส่วนท้องถิ่น หน่วยงานราชการตามมาตรา 4 ของ "กฎหมายการดำเนินการของหน่วยงานราชการ" (ต่อไปนี้จะเรียกว่า "หน่วยงานราชการ"). ☐ ยินยอม ☐ ปฏิเสธ

2. 이 신청서에 기재한 신청인의 개인정보를 이용하여 해양수산부와 그 소속 기관, 지방자치단체, 공공기관으로부터 어업경영정보의 등록·변경 등 록, 수산보조금 정보, 그 밖의 행정정보를 문자 메시지 및 우편으로 받아보는 것에 동의합니다.

2.ยินยอมรับข้อมูลการจดทะเบียนและจดทะเบียนเปลี่ยนแปลงข้อมูลกิจการการประมง, ข้อมูลเงินอุดหนุนการประมง และข้อมูลการบริหารอื่น ๆ ทางข้อความหรือไปรษณีย์ จากกระทรวงกิจการทางทะเลและประมงและหน่วยงานในสังกัด องค์การปกครองส่วนท้องถิ่น และหน่วยงานราชการ โดยใช้ข้อมูลส่วนบุคคลของผู้ยื่นคำร้องที่ระบุไว้ในหนังสือคำร้องฉบับนี้ ☐ 동의 ☐ 거부

☐ ยินยอม ☐ ปฏิเสธ

3. 이 신청서에 기재한 신청인의 개인정보를 수산업에 관련된 융자·보조금 등의 지급대상자 심사, 보조금 등의 부정·중복 지원 방지 등을 위한 확인 자료로 활용하는데 동의합니다.

3.ยินยอมให้ใช้ข้อมูลส่วนบุคคลของผู้ยื่นคำร้องที่ระบุไว้ในหนังสือคำร้องฉบับนี้เป็นข้อมูลยืนยัน เพื่อพิจารณาการจดทะเบียนเป็นผู้เข้าข่ายได้รับเงินกู้ยืมและเงินอุดหนุนเกี่ยวกับการประมง และป้องกันการสนับสนุนเงินอุดหนุนซ้ำและไม่ถูกต้อง

☐ 동의 ☐ 거부

☐ ยินยอม ☐ ปฏิเสธ

4. 이 신청서에 기재한 신청인의 개인정보를 「농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률」 제5조에 따른 등록정보의 확인을 위해 관계 중앙행정 기관, 지방자치단체, 관할 세무서, 공공기관, 「수산업협동조합법」 제2조제5호에 따른 수산업협동조합중앙회와 그 회원조합에 제공하고, 종합소득, 복지 급여액, 면세유류 배정정보 등 등록정보와 관련된 개인정보를 제공받아 활용하는 것에 동의합니다.

4.ยินยอมให้ข้อมูลส่วนบุคคลของผู้ยื่นคำร้องที่ระบุไว้ในหนังสือคำร้องฉบับนี้แก่องค์การบริหารกลาง, องค์การปกครองส่วนท้องถิ่น, สำนักงานสรรพากรที่มีอำนาจ, หน่วยงานราชการ, สหพันธ์สหกรณ์ประมง และสหภาพสมาชิกนั้นตามมาตรา 2 ข้อ 5 ของ "กฎหมายสหกรณ์ประมง" เพื่อตรวจสอบข้อมูลการจดทะเบียนตามมาตรา 5 ของ "กฎหมายว่าด้วยการอุปถัมภ์และสนับสนุนธุรกิจการเกษตรและประมง" รวมทั้งรับและใช้ข้อมูลส่วนบุคคลเกี่ยวกับข้อมูลจดทะเบียน เช่น รายได้รวม, จำนวนค่าตอบแทนสวัสดิการ, ข้อมูลจัดสรรน้ำมันปลาออกขาย ฯลฯ

☐ 동의 ☐ 거부

☐ ยินยอม ☐ ปฏิเสธ

※ 위 개인정보 수집·이용 및 제공 동의는 어업경영체 등록이 말소되는 날까지 유효하며(등록정보를 변경하는 경우에도 동일합니다) 등록말소 후에도 해양수산부, 지방자치단체가 보조금 등 수혜 정보 관리 등을 위해 위 개인정보를 보유·이용할 수 있습니다.

※ การยินยอมให้รวบรวม ใช้ และให้ข้อมูลส่วนบุคคลข้างต้น จะมีผลไปจนถึงวันที่การจดทะเบียนกิจการประมงจะถูกเพิกถอน (เช่นเดียวกันกับการเปลี่ยนแปลงข้อมูลจดทะเบียน) ส่วนกระทรวงกิจการทางทะเลและประมงและองค์การปกครองส่วนท้องถิ่นจะยังสามารถเก็บรักษาและใช้ข้อมูลส่วนบุคคลข้างต้นได้ เพื่อจัดการข้อมูลการได้รับประโยชน์ เช่น เงินอุดหนุน แม้จะเพิกถอนการจดทะเบียนแล้วก็ตาม

※ 위 개인정보 수집·이용 및 제공에 관한 동의는 거부할 수 있습니다. 다만, 동의하지 않을 경우 「농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률」 제4조에 따른 융자·보조금의 지원이나 맞춤형 행정지원 및 안내 서비스 제공, 다른 법률에 따른 어업인에 대한 지원 등이 제한될 수 있습니다.

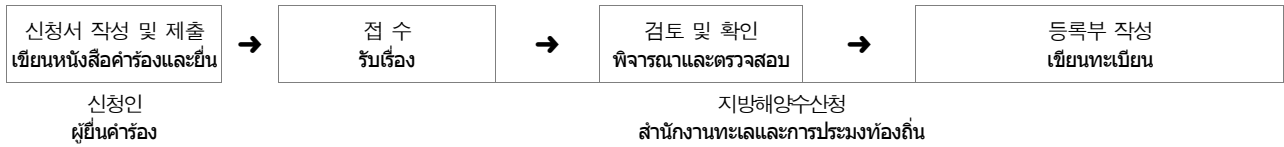
※ สามารถปฏิเสธการยินยอมให้รวบรวม ใช้ และให้ข้อมูลส่วนบุคคลข้างต้นได้ แต่กรณีไม่ยินยอม อาจถูกจำกัดการสนับสนุนเงินกู้ยืมและเงินอุดหนุนตามมาตรา 4 ของ "กฎหมายว่าด้วยการอุปถัมภ์และสนับสนุนธุรกิจการเกษตรและประมง", การสนับสนุนการบริหารที่เหมาะสมกับรายบุคคล การให้บริการคำแนะนำ หรือการสนับสนุนเกี่ยวกับชาวประมงตามกฎหมายอื่นได้

		년	월	일
		ปี ค.ศ.	เดือน	วันที่
	경영주	(서명 또는 인)		
	เจ้าของกิจการ	(ลงชื่อหรือประทับตรา)		
신청인 (개인정보 이용·제공·활용 동의자)	경영주 외 어업인	(서명 또는 인)		
	ชาวประมงที่ไม่ใช่เจ้าของกิจการ	(ลงชื่อหรือประทับตรา)		
ผู้ยื่นคำร้อง (ผู้ยินยอมให้ใช้และให้ข้อมูลส่วนบุคคล)	경영주 외 어업인	(서명 또는 인)		
	ชาวประมงที่ไม่ใช่เจ้าของกิจการ	(ลงชื่อหรือประทับตรา)		
		경영주 외 어업인	(서명 또는 인)	
		ชาวประมงที่ไม่ใช่เจ้าของกิจการ	(ลงชื่อหรือประทับตรา)	

유의사항
ข้อควรระวัง

- * 「농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률」 제8조에 따라 어업경영정보를 등록하지 않은 어업경영체와 등록정보의 수정 등을 하지 않은 어업경영체에 대해서는 어업경영체의 육성 및 소득 안정 등을 위한 각종 지원의 전부 또는 일부가 제한될 수 있습니다.
- * ผู้ประกอบกิจการประมงที่ไม่ได้จดทะเบียนข้อมูลกิจการประมงและไม่ได้นำข้อมูลจดทะเบียนนั้นมาแจ้งจำกัดการสนับสนุนต่างๆ ทั้งหมดหรือบางส่วน เพื่อการอุปถัมภ์ธุรกิจประมงและความมั่นคงทางรายได้ ฯลฯ ตามมาตรา 8 ของ "กฎหมายว่าด้วยการอุปถัมภ์และสนับสนุนธุรกิจการเกษตรและประมง"
- * 이 신청서에 작성한 어업경영정보는 「농어업경영체 육성 및 지원에 관한 법률」 제7조에 따라 보호를 받으며, 어업경영체 육성 및 지원 목적 외의 용도로 사용되지 않습니다.
- * ข้อมูลกิจการประมงที่กรอกไว้ในหนังสือยื่นคำร้องฉบับนี้จะได้รับการคุ้มครองตามมาตรา 7 ของ "กฎหมายว่าด้วยการอุปถัมภ์และสนับสนุนธุรกิจการเกษตรและประมง" และจะไม่ใช้เพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากการอุปถัมภ์และสนับสนุนธุรกิจประมง

처리절차 ขั้นตอนการดำเนินการ



작성방법 วิธีการกรอกข้อมูล

① 란의 경영주인 어업인은 경영과 의사결정 주체로 일반적으로 어업 허가·면허·신고어업을 취득하여 어업에 종사하는 사람 또는 임차인을 말합니다.

ช่อง ① ชาวประมงเจ้าของกิจการ หมายถึง ผู้ดำเนินการกิจการประมงและผู้ตัดสินใจของกิจการประมง

ซึ่งโดยทั่วไปเป็นผู้ประกอบกิจการการประมงหรือผู้เช่าโดยได้รับใบอนุญาตทำการประมง/ใบอนุญาต หรือรายงานกิจการประมง

* 성명과 주민(외국인)등록번호, 전화번호, 휴대전화번호, 팩스 및 전자우편을 적고, 사업장명은 있는 경우에만 적습니다.

* ให้กรอกนามสกุล-ชื่อ เลขประจำตัวประชาชน(คนต่างด้าว) หมายเลขโทรศัพท์ หมายเลขโทรศัพทมือถือ แฟกซ์ และอีเมล และกรอกชื่อสถานที่ประกอบการ หากมี

② 란의 주소는 주민등록지(외국인인 경우에는 신고 거주지)를 기준으로 적되 주민등록지와 실제 거주지가 다른 경우에는 실제 거주지 주소를 적습니다.

ช่อง ② ที่อยู่ ให้กรอกที่อยู่ตามทะเบียนราษฎร (ในกรณีของคนต่างด้าว กรอกสถานที่พักอาศัยที่ทำงานแล้ว) และกรณีที่อยู่อาศัยจริงไม่ตรงกับข้อมูลทะเบียนราษฎร ให้กรอกที่อยู่อาศัยจริง

③ 란은 어업인에 해당하는 항목에 대해 모두 [] 칸에 √ 표시를 합니다.

ในช่อง ③ ให้เขียนเครื่องหมาย √ ลงในช่อง [] ตรงกับข้อมูลที่เกี่ยวข้องทุกรายการ

④ 란의 어업 시작 연도는 어업 면허·허가·신고 중 최초로 시작한 어업을 기준으로 적습니다.

ปีที่เริ่มต้นกิจการประมงในช่อง ④ ให้กรอกเริ่มทำการประมงครั้งแรกตามใบอนุญาตทำการประมง ใบอนุญาต และรายงาน

⑤ 란은 경영주를 제외한 어업인을 적습니다.

ช่อง ⑤ ให้กรอกชาวประมงที่ไม่ใช่เจ้าของกิจการ

* 어업인의 요건은 어업경영을 통한 수산물의 연간 판매액이 120만원 이상인 사람 또는 1년 중 60일 이상 어업에 종사하는 사람을 기준으로 합니다.

* เงื่อนไขของชาวประมง คือบุคคลที่มียอดขายผลผลิตประมงต่อปี 1.2 ล้านบาทขึ้นไป จากการดำเนินการกิจการประมง หรือบุคคลที่ทำประมงมากกว่า 60 วันต่อปี

⑥ 란은 배우자, 부, 모, 자, 자부, 사위, 시부, 시모, 형제 또는 자매 등으로 적으며, 그 외에는 동거인으로 작성합니다.

ในช่อง ⑥ ให้กรอกคู่สมรส บิดา มารดา บุตร ลูกสะใภ้ ลูกเขย บิดาสามี มารดาสามี หรือพี่น้อง และนอกจากนี้ ให้กรอกเป็นผู้อยู่อาศัยร่วมกัน

⑦ 란은 「수산업법」 제2조제13호·제14호에 따라 해당되는 [] 칸에 √ 표시를 합니다.

ในช่อง ⑦ ให้เขียนเครื่องหมาย √ ลงในช่อง [] ตรงกับข้อมูลตามมาตรา 2 ข้อ 13/ข้อ 14 ของ «กฎหมายการประมง»

⑧ 란은 ⑤ 경영주 외의 어업인란 중 ⑥ 경영주와의 관계란에 '배우자'로 기입한 경영주 외 어업인이 공동경영주로 등록을 희망하는 경우 O, 희망하지 않는 경우 X로 표시합니다.

在ช่อง ⑧ กรณีชาวประมงที่ไม่ใช่เจ้าของกิจการซึ่งได้กรอกว่า 'คู่สมรส' ในช่อง ⑥ ความสัมพันธ์กับเจ้าของกิจการของข้อ ⑤

ชาวประมงที่ไม่ใช่เจ้าของกิจการนั้นมีความประสงค์จะจดทะเบียนเจ้าของกิจการร่วม ให้เขียนเครื่องหมาย O แต่หากไม่ประสงค์ ให้เขียนเครื่องหมาย X

⑨ 란은 어업현황 및 시설에 대하여 해당되는 모든 사항을 전부 적습니다.

在ช่อง ⑨ ให้กรอกข้อมูลทุกรายการที่เกี่ยวข้องกับสถานะการประมงและสิ่งแวดล้อมความสะอาด

1) 정치망어업은 「수산업법 시행령」 제7조에 따른 정치망어업의 종류 및 구획면적을 적습니다.

1) สำหรับการประมงโพงเชือก ให้กรอกประเภทการประมงโพงเชือกและพื้นที่กำหนดตามมาตรา 7 ของ «ข้อบังคับใช้กฎหมายการประมง»

2) 양식업(해수면 및 내수면)과 마을어업은 대표품종(아래 ㉔란 및 ㉕란의 작성 예시에 따른 대표품종을 말합니다)과 어장면적(양식면적 또는 면허면적)을 적습니다.

2) สำหรับการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ (ทะเลและน้ำจืด) และการประมงหมุ่บ้าน ให้กรอกสายพันธุ์หลัก (หมายถึง สายพันธุ์หลักตามตัวอย่างการกรอกข้อมูลในช่อง ㉔ และช่อง ㉕ ด้านล่าง) และพื้นที่ของสถานที่เพาะพันธุ์และเลี้ยงสัตว์น้ำ (พื้นที่การเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำหรือพื้นที่ได้รับอนุญาต)

3) 해수면 어선어업 중 근해어업은 어업종류(「수산업법 시행령」 제24조제1항에 따른 근해어업의 종류)와 어선 수를 적습니다.

3) สำหรับการประมงนอกชายฝั่งในการประมงทะเล ให้กรอกประเภทการประมง (ประเภทของการประมงนอกชายฝั่งตามมาตรา 24 วรรค 1 ของ

«ข้อบังคับใช้กฎหมายการประมง») และจำนวนเรือประมง

4) 해수면 어선어업 중 연안어업은 어업종류(「수산업법 시행령」 제25조제1항에 따른 연안어업의 종류)와 어선 수를 적습니다.

4) สำหรับการประมงชายฝั่งในการประมงทะเลด้วยเรือประมง ให้กรอกประเภทการประมง (ประเภทของการประมงนอกชายฝั่งตามมาตรา 25 วรรค 1 ของ

«ข้อบังคับใช้กฎหมายการประมง») และจำนวนเรือประมง

5) 해수면 중 구획어업은 어업종류(「수산업법 시행령」 제26조제1항에 따른 구획어업의 종류)와 어선 수를 적습니다.

5) สำหรับการประมงในเขตน่านน้ำที่กำหนดในการประมงทะเล ให้กรอกประเภทของการประมง (ประเภทการประมงในเขตน่านน้ำที่กำหนดตามมาตรา 26 วรรค 1 ของ «ข้อบังคับใช้กฎหมายการประมง») และจำนวนเรือประมง

6) 해수면 신고어업은 「수산업법 시행령」 제29조제1항에 따른 신고어업의 종류를 적고, 내수면 신고어업은 「내수면어업법 시행령」 제9조 제1항에 따른 신고어업의 종류를 적습니다.

6) สำหรับการประมงทะเลที่รายงาน ให้กรอกประเภทของการประมงที่รายงานตามมาตรา 29 วรรค 1 ของ «ข้อบังคับใช้กฎหมายการประมง»

และส่วนการประมงน้ำจืดที่รายงาน ให้กรอกประเภทของการประมงที่รายงานตามมาตรา 9 วรรค 1 ของ «ข้อบังคับใช้กฎหมายการประมงน้ำจืด»

7) 내수면 허가어업은 「내수면어업법」 제9조제1항에 따른 허가어업의 종류 및 어선 수를 적습니다.

7) สำหรับการประมงน้ำจืดที่ได้รับอนุญาต ให้กรอกประเภทของการประมงที่ได้รับอนุญาตตามมาตรา 9 วรรค 1 ของ «กฎหมายการประมงน้ำจืด» และจำนวนเรือประมง

8) 관상어양식은 대표품종과 생산면적을 적습니다.

8) สำหรับการเพาะเลี้ยงปลาให้กรอกสายพันธุ์หลักและพื้นที่การผลิต

9) 소금제조업은 생산면적을 적습니다.

9) สำหรับการผลิตเกลือ ให้กรอกพื้นที่ผลิต

⑩ 란은 양식업의 경영 형태를 자영 또는 임차로 구분하여 적습니다.

在ช่อง ⑩ ให้กรอกรูปแบบธุรกิจของฟาร์มเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำเป็นส่วนตัวหรือเช่า

- 자연 : 본인 소유의 양식장에서 수산물을 양식하는 형태
- **ส่วนตัว** : รูปแบบการเพาะเลี้ยงผลผลิตประมงในฟาร์มเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำของตน
 - * 다만, 배우자 등 동일 세대 구성원이 소유한 양식장을 경영하는 경우에는 "자연"으로 적습니다.
- * **แต่กรณีดำเนินการฟาร์มเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำที่มีสมาชิกในครัวเรือนเดียวกันเป็นเจ้าของ** เช่น คู่สมรส ให้กรอก "ส่วนตัว"
- **임차** : 타인 소유의 어업권을 임차하여 수산물을 양식하는 형태
- **เช่า** : รูปแบบการเพาะเลี้ยงผลผลิตประมงโดยการเช่าสิทธิการประมงของผู้อื่น

⑪ 란은 해당 양식업 면허·허가증 상의 어장면적을 적습니다.

在ช่อง ⑪ ให้กรอกพื้นที่ของสถานที่เพาะพันธุ์และเลี้ยงสัตว์น้ำตามใบอนุญาตหรือใบอนุญาตการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำนั้น ๆ

⑫ 란은 실제 양식에 사용하고 있는 어장면적을 적습니다.

在ช่อง ⑫ ให้กรอกพื้นที่ของสถานที่เพาะพันธุ์และเลี้ยงสัตว์น้ำที่ใช้งานในการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำจริง

⑬, ⑰ 란은 양식하는 어종 또는 품종을 적습니다. 이 경우 아래 ⑮ 란 및 ⑳ 란의 작성 예시에 따라 적습니다.

在ช่อง ⑬ และ ⑰ ให้กรอกสายพันธุ์ปลาหรือพันธุ์ที่เพาะเลี้ยง ในกรณีนี้ ให้กรอกข้อมูลตามตัวอย่างการกรอกข้อมูลในช่อง ⑮ และช่อง ⑳ ด้านล่าง

⑭, ⑱ 란은 등록신청일 현재 기준으로 양식량을 적습니다.

在ช่อง ⑭ และ ⑱ ให้กรอกปริมาณเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำปัจจุบัน ณ วันที่ยื่นคำร้อง

⑮, ⑰, ⑲, ㉑ 란의 생산량 및 생산금액은 지난해 1년간(1. 1. ~ 12. 31.) 생산한 것을 적습니다.

ปริมาณผลผลิตและจำนวนเงินผลิต在ช่อง ⑮, ⑰, ⑲, และ ㉑ ใน 1 ปีที่ผ่านมา (1. 1. ~ 12. 31.) ให้กรอกสิ่งทีผลผลิต

⑯, ⑳, ㉒, ㉓ 란은 위탁·공판장을 통해 위탁 판매한 비율과 그 밖에 수집상 또는 직거래 등으로 판매한 비율을 적습니다.

在ช่อง ⑯, ⑳, ㉒, และ ㉓ ให้กรอกอัตราการฝากขายผ่านตลาดฝากขาย · ตลาดรวม และอัตราการขายผ่านการขายของที่เก็บสะสมหรือการขายตรง และอื่นๆ

㉔ 란은 어선이 등록된 선적지를 적습니다.

在ช่อง ㉔ ให้กรอกสถานที่บรรทุกที่จดทะเบียนเรือประมง

㉕ 란은 동력 또는 무동력으로 구분하여 적습니다.

在ช่อง ㉕ ให้กรอกข้อมูลว่ามีเครื่องยนต์หรือไม่เครื่องยนต์

㉖ 란은 연안, 근해, 정치망 또는 내수면 등으로 구분하여 적습니다.

在ช่อง ㉖ ให้กรอกข้อมูลโดยจำแนกประเภทตามชายฝั่ง นอกชายฝั่ง ปะชือก หรือน้ำจืด ฯลฯ

㉗ 란은 선박원부에 등재된 톤수를 적습니다.

在ช่อง ㉗ ให้กรอกจำนวนตันตามที่ทะเบียนไว้ในสมุดทะเบียนเรือ

㉘ 란의 주요어종, ㉙ 란의 대표품종 또는 대표어종은 아래의 작성 예시에 따라 적습니다.

สายพันธุ์ปลาสำคัญ在ช่อง ㉘ และ**สายพันธุ์หลักหรือสายพันธุ์ปลาหลัก**在ช่อง ㉙ ให้กรอกตามตัวอย่างการกรอกข้อมูลดังต่อไปนี้

- 작성 예시

- **ตัวอย่างการกรอกข้อมูล**

가. 양식업

ก. การเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ

- 패류: 전복, 굴, 바지락, 꼬막, 홍합, 피조개
- **ประเภทหอย**: หอยเป้าฮื้อ หอยนางรม หอยกาบ หอยแครง หอยแมลงภู่ หอยเล็อด
- **해조류**: 김, 미역, 다시마, 톳, 멍게, 미더덕
- **ประเภทพืชทะเล**: วัชพืช สาหร่ายทะเล สาหร่ายทะเลสีน้ำตาล อีจิก ลิ้นปะระดทะเล เพรียงหัวหอม
- **어류**: 새우, 도미, 넙치, 볼락, 복어, 전어
- **ประเภทปลา**: กุ้ง ปลาทรายแดง ปลาลิ้นหมา ปลาหิน ปลาปักเป้า ปลาคะเพียน

나. 어선어업: 가자미, 갈치, 고등어, 꽁치, 넙치, 농어, 돔, 대구, 멸치 등

ข. การประมงด้วยเรือประมง: ปลาเพลช ปลาตาม ปลาขานะ ปลาขามะ ปลาลิ้นหมา ปลากะพง ปลาจาน ปลาค็อด ปลากะตัก ฯลฯ

다. 내수면어업: 장어, 쏘가리, 잉어, 송어, 다슬기, 미꾸라지, 자라

ค. การประมงน้ำจืด: ปลาไหล ปลาแมนดาริน ปลาคาร์ป ปลาเทราท์ หอยขม ปลาหมูแท้ ตะพาน้ำ

⑪ 란은 교육을 시행한 기관명을 적습니다.

在ช่อง ⑪ ให้กรอกชื่อสถาบันที่จัดฝึกอบรม

⑫ 란은 이수한 어업경영 관련 직업·전문 교육과정명을 적습니다.

在ช่อง ⑫ ให้กรอกหลักสูตรชื่อหลักสูตรที่เกี่ยวข้องกับการฝึกอบรมงาน · วิชาชีพที่เกี่ยวข้องกับการจัดการกิจการประมงที่สำเร็จการฝึกอบรมแล้ว

⑬ 란은 교육 받은 기간을 연월일로 표시합니다. (예: 2016. 3. 8. ~ 2016. 5. 15.)

在ช่อง ⑬ ให้กรอกระยะเวลาที่ได้รับการฝึกอบรมเป็นปีเดือนวัน (เช่น: 2016. 3. 8. ~ 2016. 5. 15.)

⑭ 란은 후계어업경영인으로 선정 당시 전업경영인 또는 선도우수경영인 등으로 구분되는 경우 그 종류를 적습니다.

在ช่อง ⑭ กรณีมีการแบ่งประเภทออกเป็นผู้จัดการกิจการเดิมเวลาหรือผู้จัดการกิจการระดับน้ำตเด่นในขณะที่ได้รับการคัดเลือกเป็นผู้บริหารการประมงรุ่นใหม่ ให้จดประเภทไว้

⑮ 란은 후계어업경영인으로 선정 당시 대표적인 품종을 적습니다.

在ช่อง ⑮ ให้กรอกสายพันธุ์หลักในขณะที่ได้รับการคัดเลือกเป็นผู้บริหารการประมงรุ่นใหม่

⑯ 란은 후계어업경영인으로 선정된 연도를 적습니다.

在ช่อง ⑯ ให้กรอกปีที่ได้รับการคัดเลือกเป็นผู้บริหารการประมงรุ่นใหม่

⑰ 란은 지원받은 수산사업 정책명을 적습니다.

在ช่อง ⑰ ให้กรอกชื่อโครงการนโยบายการประมงที่ได้รับการสนับสนุน

⑱ 란은 정책자금과 관련된 양식장 등이 있을 경우 면적을 적습니다.

在ช่อง ⑱ กรณีมีฟาร์มเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำและอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับการลงทุนนโยบาย ให้กรอกพื้นที่

⑳ 란은 어선관련 지원 사업 등의 어선통수를 적습니다.

在ช่อง ⑳ ให้กรอกจำนวนต้นเรือประมงสำหรับโครงการสนับสนุนที่เกี่ยวกับเรือประมง ฯลฯ

㉑ 란은 자기부담금, 정부보조금 및 정부융자금을 포함한 총사업비를 적습니다.

在ช่อง ㉑ ให้กรอกต้นทุนโครงการทั้งหมดรวมถึงเงินส่วนที่ต้องรับผิดชอบด้วยตนเอง เงินอุดหนุนจากรัฐบาล และเงินกู้ยืมของรัฐบาล

㉒ 란은 유기식품 또는 무항생제수산물 등으로 적습니다.

在ช่อง ㉒ ให้กรอกอาหารออร์แกนิกหรือผลผลิตประมงปลอดยาปฏิชีวนะ ฯลฯ

㉓ 란은 인증과 관련된 양식장 및 시설 등의 소재지를 적습니다.

在ช่อง ㉓ ให้กรอกที่ตั้งของฟาร์มเพาะเลี้ยงหรือสิ่งอำนวยความสะดวกที่เกี่ยวข้องกับการรับรอง

㉔ 란은 인증과 관련된 양식장 등의 인증면적을 적습니다.

在ช่อง ㉔ ให้กรอกพื้นที่ที่ได้รับการรับรองของฟาร์มเพาะเลี้ยงและอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับการรับรอง

④④ 란은 인증서상의 인증번호를 적습니다.

ในช่อง ④④ ให้กรอกหมายเลขการรับรองตามใบรับรอง

④⑤ 란은 지난해 1년간 자기의 어업 소득과 세대원 중 어업인의 어업 소득을 합산한 것을 적습니다.

ในช่อง ④⑤ ให้กรอกผลรวมของรายได้การประมงของตนและรายได้การประมงของชาวประมงที่อาศัยอยู่เป็นประจำในครัวเรือนของตนใน 1 ปีที่ผ่านมา

* 어업 소득: 어업경영 결과로 얻은 총수익

* รายได้การประมง: กำไรทั้งหมดที่ได้รับจากการดำเนินกิจการประมง

④⑥ 란은 지난해 1년간 자기의 어업 소득 외 소득과 세대원 중 어업인의 어업 외 소득을 합산한 것을 적습니다.

ในช่อง ④⑥ ให้กรอกผลรวมของรายได้อื่น ๆ นอกเหนือจากการประมงของตนและรายได้อื่น ๆ

นอกเหนือจากการประมงของชาวประมงที่อาศัยอยู่เป็นประจำในครัวเรือนของตนใน 1 ปีที่ผ่านมา

* 어업 외 소득: 겸업 소득, 임대료, 배당금, 이자 및 유가증권 매매차익 등

* รายได้อื่น ๆ นอกเหนือจากการประมง: รายได้จากอาชีพรวม ค่าให้เช่า เงินปันผล ดอกเบี้ย กำไรจากการซื้อขายหลักทรัพย์ ฯลฯ

④⑦ 란은 전년도 12월 31일 기준 자기의 자산과 세대원 중 어업인의 자산을 합산한 것을 적습니다.

ในช่อง ④⑦ ให้กรอกยอดเงินของสินทรัพย์ของตนและชาวประมงที่อาศัยอยู่เป็นประจำในครัวเรือนของตน ณ วันที่ 31 ธันวาคม ปีที่แล้ว

* 자산: 토지, 건물, 선박, 기계·기구, 금융자산, 미처분 수산물, 사용중인 어업용 자재 및 미사용 구입자재 등 총액

* สินทรัพย์: จำนวนเงินรวมทั้งหมดจากที่ดิน อาคาร เรือ เครื่องจักรและอุปกรณ์ สินทรัพย์ทางการเงิน ผลผลิตประมงที่ยังไม่ได้จัดการ วัสดุประมงที่กำลังใช้งาน และวัสดุที่ซื้อมาซึ่งยังไม่ได้ใช้งาน ฯลฯ

④⑧ 란은 전년도 12월 31일 기준 자기의 부채와 세대원 중 어업인의 부채를 합산한 것을 적습니다.

ในช่อง ④⑧ ให้กรอกเงินรวมของหนี้สินของตนและชาวประมงที่อาศัยอยู่เป็นประจำในครัวเรือนของตน ณ วันที่ 31 ธันวาคม ปีที่แล้ว

* 부채: 차입금, 미지급금 및 선수금 등

* หนี้สิน : เงินกู้, เงินที่ค้างชำระ เงินที่รับชำระล่วงหน้า ฯลฯ
